

Porcelain Etch & Silane

Descrizione:

Ultradent® Porcelain Etch è un gel di acido fluoridrico tamponato per la mordenzatura intraorale o extraorale della ceramica, che va usato in modo assennato. Ultradent® Silane è una soluzione monocomponente da applicare sulla ceramica dopo aver eseguito la mordenzatura con Porcelain Etch.

Indicazioni:

Porcelain Etch è indicato per la mordenzatura di ceramica dentale fratturata o di faccette, corone, inlay o onlay in ceramica nello studio odontoiatrico. Può essere usato anche per mordenzare le corone in ceramica prima di applicare bracket ortodontici.

Nota importante: l'acido idrofluoridrico sprigiona un vapore che irrita le vie respiratorie e, se inalato cronicamente, può danneggiarle. Ultradent Porcelain Etch viene tamponato, gelificato ed erogato in modo da ridurre al minimo questi inconvenienti. Seguire le istruzioni per garantire la rimozione di qualsiasi materiale dannoso. Silane invece favorisce il condizionamento delle superfici dopo la mordenzatura prima di applicare la resina adesiva. Se si rispettano le opportune precauzioni, è possibile mordenzare la ceramica in modo sicuro intraoralmente, ed eseguire la procedura di adesione come segue:

Procedura:

1. Pulire la superficie della ceramica da riparare con una fresa diamantata ad alta velocità. Se è presente una riparazione precedente, rimuovere il composito vecchio fino a pulire completamente la superficie della ceramica.
2. Rimuovere i cappucci Luer Lock dalle siringhe. Per ottimizzare il controllo della siringa tenerla nel palmo della mano.
3. Isolare/proteggere i tessuti e i restauri adiacenti applicando una goccia o uno strato della soluzione EtchArrest®, barriera/neutralizzatore di acidi, con il puntale Black Micro® (Fig.1). In alternativa isolare l'area con una diga di gomma (DermaDam®) e un sigillante per diga di gomma (OraSeal®).
4. Avvitare saldamente un puntale Inspiral® Brush sulla siringa. Il puntale Inspiral Brush permette un'erogazione controllata del materiale.
5. Prima dell'applicazione, erogare una piccola quantità di mordenzante dal puntale su un blocchetto di miscelazione per controllarne l'uniformità e per prendere dimestichezza con la velocità del flusso. Se si riscontra eccessiva resistenza al flusso, NON continuare. Inserire un nuovo puntale e riprovare prima di usare il materiale sul paziente. Smettere immediatamente il puntale rimosso (in conformità alle normative locali) per evitare il contatto.
6. Distribuire uno strato uniforme di Porcelain Etch sulla ceramica preparata (Fig. 2) attraverso il puntale Inspiral Brush. Mordenzare la ceramica per 90 secondi (vedere le Fig. 3 e 4 che mostrano la superficie prima e dopo la mordenzatura al microscopio elettronico a scansione SEM).
7. Mentre il dentista eroga Porcelain Etch, l'assistente deve tenere la punta dell'aspiratore vicino alla superficie. In questo modo si garantisce la rimozione dei vapori irritanti mentre l'acido reagisce con la ceramica (90 secondi). Per neutralizzare Porcelain Etch, miscelare EtchArrest nel mordenzante fino a che il colore ambra di quest'ultimo non sia più identificabile.
8. Rimuovere l'acido neutralizzato posizionando la punta dell'aspiratore vicino alla superficie, quindi risciacquare abbondantemente con lo spray ad acqua ed asciugare. La ceramica dovrebbe avere un aspetto smerigliato. In caso contrario ripetere la mordenzatura.
9. Applicare Silane con il puntale Mini Brush e lasciar evaporare per 60 secondi. Se dopo 60 secondi la superficie non fosse completamente asciutta, asciugare con aria priva di olio.
10. Posizionare la resina adesiva secondo le istruzioni del prodotto. Nota importante: test hanno dimostrato che si raggiungono valori di adesione più elevati se la ceramica mordenzata viene silanizzata con Ultradent Silane e, successivamente, si applica l'adesivo Peak Universal Bond come indicato di seguito: applicare Silane sulla ceramica con il puntale Mini Brush. Spazzolare delicatamente Silane nella ceramica per 60 secondi con dei leggeri colpetti. Asciugare con aria e procedere all'applicazione di Peak Universal Bond.

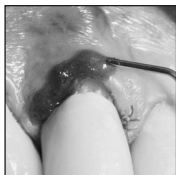


Fig. 1 Applicare una goccia protettiva di EtchArrest sui tessuti molli adiacenti alle superfici del dente.



Fig. 2 Distribuire con attenzione uno strato uniforme di Ultradent Porcelain Etch sulla ceramica preparata.

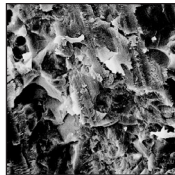


Fig. 3 Ceramica trattata con fresa diamantata al microscopio elettronico a scansione (SEM).

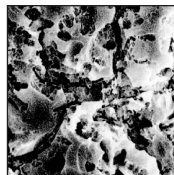


Fig. 4 Notare l'aumento di superficie e i sottosquadri determinati dalla mordenzatura con Porcelain Etch per 90 secondi.

Precauzioni:

1. Precauzioni: il materiale nei puntali potrebbe indurirsi dopo qualche ora. Per evitare l'ostruzione, rimuovere il puntale e richiudere con il cappuccio Luer Lock dopo ogni utilizzo. Verificare sempre il flusso del materiale prima di applicarlo intraoralmente. Se si dovesse sentire resistenza, sostituire il puntale e riprovare. Quanto riportato sopra NON riguarda le siringhe doppie e i puntali di miscelazione.
2. Operatore, assistente e paziente devono indossare occhiali protettivi.
3. Richiudere le siringhe, quando non si usano, con i cappucci Luer Lock. I puntali sono monouso.
4. Si consiglia l'uso delle guaine protettive per siringhe Ultradent® Syringe Covers per prevenire la contaminazione crociata.

Precauzioni generali:

1. Esclusivamente ad uso professionale.
2. Prima di iniziare il trattamento leggere le istruzioni, le precauzioni e la scheda di sicurezza del materiale. Utilizzare solamente secondo le indicazioni.
3. Tenere il prodotto lontano da fonti di calore/luce del sole.
4. Evitare un contatto cutaneo alle resine.
5. Limitare l'uso di prodotti chimici forti all'area del trattamento.
6. Verificare che il paziente non sia allergico ai materiali usati per il trattamento.
7. Prima dell'uso intraorale, verificare il flusso dei materiali dalla siringa e dal puntale.
8. Non forzare mai gli stantuffi della siringa.

EN-Key: IT-Legenda: FI-Merkkien selitykset: AR- المفتاح
DE-Legende: ES-Clave: EL-Κλειδί: KR-중요:
FR-Explication: PT-Legenda: RU-Ключ: CH- 主要注意事項:
NL-Erklärung der SV-Teckenförklaring: PL- Legenda: TH- คำอธิบายแผนภาพ:
Packungssymbole: DA-Tegnforklaring: TK- Anahtar: JA- 重要:



Use by Date
Verwendbar bis
A utiliser avant
Houdbaarheidsdatum
Usare entro la data indicata

Merkkien selitykset:
Kleidi:
Käytettävä ennen
Να χρησιμοποιηθεί μέχρι

использоватb до уакной даты
Oznaczenia na opakowaniach:
Kullanım süresini geçirmeyiniz.
유효기간

有効期限
ใช้ภายในวันที่กำหนด
使用期限

REF

Catalog Number
Bestell-Nr.
Référence du catalogue
Catalogusnummer
Número de catalogo

(codice d'ordine)
Número de catálogo
Número do catalogo
Katalog number
Katalognr.

Luettelonumero
Αριθμός καταλογου

Numar katalogowy
Katalog numarası

目錄編號
เลขที่แคตตาล็อก

Номер по каталогу

제품번호

カタログ番号

LOT

Batch Code
Chargen-Nummer
Número de lot
Seriecode
Codice di Lotto

Código de grupo
Código de lote
Batch number
Batch nr.
Eränumero

Κωδικός παρτίδας
Номер партии

Seria
Kod numarası
생산번호

批號
รหัสสินค้า
батчкод



Store at room temperature
Auf Zimmertemperatur lagern
Entreposer à température ambiante
Bij kamertemperatuur bewaren
Conservare a temperatura ambiente
Almacenar a temperatura ambiente

Przechowywać w temperaturze pokojowej
Oda sıcaklığında saklayın
ظرفه في درجة حرارة الغرفة
실온에 보관하십시오
室温保存
จัดเก็บ ณ อุณหภูมิห้อง
有害物

Guardar a temperatura ambiente
Förvaras i rumstemperatur
Opbevares ved stuetemperatur
Säilytettävä huoneenlämmössä.
Φυλάξτε το σε θερμοκρασία δωματίου
Хранить при комнатной температуре



EN-Corrosive
DE-Ätzend
FR-Corrosif
NL-Corrosief
IT-Corrosivo
ES-Corrosivo
PT-Corrosivo
SV-Korrosivt
DA-Ætsende
FI-Ätsende
EL-Διαβρωτικό
RU-Коррозийный
RU-Зwiązek
korodujący
TK-Cürütücü
AR-مؤكل
KR-부식성
CH-刺激物
TH-ทำให้เกิดกร่อน
JA-刺激性



EN-Highly Flammable
DE-Leichtentzündlich
FR-Hautement inflammable
NL-Licht ontvlambaar
IT-Altamente infiammabile
ES-Altamente inflamable
PT-Altamente inflamável
SV-Mysket lättantändligt
DA-Meglet brandfarligt
FI-Erittäin helposti syttyvä
NO-Svært brannfarlig
RU-Огнеопасный
EL-Υψηλή ευφλεκτο
RU-Огнеопасно
PL-Wysokie łatwopalny
TR-Yüksek Derecede Yanıcıdır
AR-قابل للاشتعال بشدة
KO-고인화성
ZH-高度易燃
TH-ติดไฟง่าย
JA-強度可燃性



Toxic
Giftig
Toxico
Aifrig
Tossico
Toxic
Myrkyllinen
Do not reuse to avoid cross contamination
DE/ Nicht wiederholt verwenden, um Kreuzkontamination zu verhindern.
FR/ Ne pas réutiliser pour éviter la contamination croisée.
NL/ Niet opnieuw gebruiken om kruisbesmetting te vermijden.
IT/ Per evitare la contaminazione crociata non riutilizzare.
ES/ No lo reutilice, así evitara la contaminación cruzada.
PT/ Não reutilizar para evitar a contaminação cruzada.
SV/ För undvikande av korskontamination får produkten inte återanvändas.
DA/ Må ikke genbruges for at undgå krydskontaminering.
FI/ Älä käyttää uudelleen riskitkontaminaation välttämiseksi.
NO/ Skal ikke brukes om igjen, for å unngå smitteoverføring.
RU/ Мнр то епанаврхрочпоитее гиа ва апофотеу те гиа διασπορευτική μόλυνση.
PL/ Używając jednorazowo dla uniknięcia zanieczyszczenia krzyżowego
TK/ Çapraz kontaminasyonu önlemek açısından tekrar kullanmayın.
AR/ لا تعيد استعماله لتجنب التلوث المتبادل
KO/ 교차오염을 피하기 위해서는 재사용하지 마십시오.
TH/ 为避免交叉感染，切勿重复使用
ZH/ 防止交叉污染，切勿重复使用
JA/ 交差汚染防止のため、再利用しないでください。

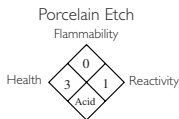
Toxic
Токично
Toksyczny

Toxic
Токично
Toksyczny

Токсик
Токично
Toksyczny



EN- See Instructions
DE- Siehe Anleitung
FR- Voir le mode d'emploi
NL- Zie instructies
IT- Consultare le istruzioni
ES- Ver instrucciones
PT- Ver instruções
SV- Se instruktioner
DA- Se brugsanvisningen
FI- Lue ohjeet
EL- Δείτε τις οδηγίες
RU- Смотрите указания по применению
PL- Zab. instrukcje
TK- Talimatla bakınız
KO- 안내사항을 확인하십시오
TH- 所求日期前使用
CH- 查看指南
JA- 日付までに使用のこと



HAZARD RATING

4 = Severe
3 = Serious
2 = Moderate
1 = Slight
0 = Minimal

**For product MSDS please see our
website: www.ultradent.com**

Ultradent syringes have an expiration date stamped on the side of the syringe consisting of one letter and three numbers.

The letter is a lot number used for manufacturing purposes and the three numbers are the expiration date. The first two numbers are the month, and the third number is the last number of the year.

U.S. federal law restricts the sale of this device by or on the order of a dentist.
Keep out of reach of children.

For immediate reorder and/or complete descriptions of Ultradent's product line,
refer to Ultradent's catalog or call Toll Free **1-800-552-5512**.

Outside U.S. call (801) 572-4200
or visit www.ultradent.com.

© Copyright 2012 Ultradent Products, Inc. All Rights Reserved.



Manufactured By
Ultradent Products, Inc.
505 West 10200 South,
South Jordan, Utah 84095, USA
Made in USA

UL **ULTRADENT**
PRODUCTS, INC.

10050-U.7 062512